

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 3: Wohnungsbau = Habitations = Dwelling houses

Artikel: Wohnungen mit Ladenzentrum in Amsterdam-Amstelveen = Appartements avec centre d'achats à Amsterdam-Amstelveen = Flats with shopping center in Amsterdam-Amstelveen

Autor: Joedicke, Jürgen

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-331890>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

J. H. van den Broek und J. B. Bakema,
Rotterdam
E. F. Groosman, Amsterdam
Mitarbeiter: J. Boot, T. C. Brouwer

Wohnungen mit Ladenzentrum in Amsterdam-Amstelveen

Appartements avec centre d'achats
à Amsterdam-Amstelveen
Flats with shopping center
in Amsterdam-Amstelveen

Im Jahre 1956 entstand die Planung für das Zentrum des neuen Stadtteils Amstelveen, sie lag in den Händen der Architekten J. H. van den Broek und J. B. Bakema, A. Staal und P. Zanstra. Innerhalb dieses städtischen Zentrums, das unter anderem Rathaus, Kulturzentrum, Bibliothek, Polizeigebäude und Postamt umfaßt, erbauten van den Broek, Bakema und Groosman 1960-1962 den Bezirk der Läden und Warenhäuser. Amstelveen liegt im Süden von Amsterdam und wird im Endzustand 100 000 Einwohner aufnehmen. Das Ladenzentrum enthält als übergeordnetes Zentrum alle Geschäfte und Läden für den Bedarf dieser im Werden begriffenen Stadt. Im einzelnen sind geplant und zum größten Teil schon gebaut: 2 Warenhäuser, 46 Einzelläden und Geschäfte

sowie 63 Wohnungen. Es besteht aus zwei U-förmigen, rechtwinklig zueinander gesetzten Bauteilen. Während der eine Teil zweigeschossig ausgebildet ist und nur Läden und Gemeinschaftseinrichtungen enthält, sind über den nach Südosten sich erstreckenden Teil Wohnungen angeordnet. Dabei lassen sich 4 Typen erkennen. Typ A ist eine Maisonnettewohnung mit 4 Zimmern, die Wohnungsbreite beträgt 5,50 m. Die Wohnung ist nach Nordost-Südwest orientiert und wie alle Typen über einen Laubengang zu erreichen. Typ B stellt eine Variante des Typs A dar, es ist ebenfalls eine Maisonnettewohnung mit vier Zimmern, die Wohnungsbreite beträgt jedoch nur 4,40 m. Die Wohnung ist nach Nordwest-Südost orientiert. Da die Wohnung von Südost erschlossen wird, liegt der Wohnraum nach Nordwest - eine ungünstige Wohnlage. Typ C ist eine 4-Zimmer-Etagenwohnung, der Wohnraum liegt nach Südwest. Typ D ist eine 2-Zimmer-Etagenwohnung, wie Typ C Südwest-Nordost orientiert. Die Breite der 4-Zimmer-Wohnung beträgt das Doppelte der 2-Zimmer-Wohnung, $2 \times 4,40 \text{ m} = 8,80 \text{ m}$. Der Zugang zu den Laubengängen erfolgt durch drei frei stehende Treppentürme und ein im Gebäude gelegenes Treppenhaus. Diese Treppentürme zeichnen sich durch eine auf den ersten Blick verwirrende Mannigfaltigkeit aus. In der durch kleine oder größere Öffnungen nach allen Seiten durchbrochenen Form drückt sich der Versuch aus, den Blick des Benützers nach außen zu lenken, um ihm so stets Anfang und Ende sei-

nes Weges von oder zur Wohnung vor Augen zu halten. Hinter dieser Gestaltform steht Bakemas Theorie der Schwelle als eines Bereiches, der zwischen Außen und Innen vermittelt und Bezüge vielfältiger Art herstellen soll.

Die Läden und das Warenhaus gruppieren sich um zwei Innenhöfe, die jeweils nach einer Seite offen sind. Ein Vordach schützt - ähnlich wie bei der Lijnbaan in Rotterdam - die Läden vor Sonneneinstrahlung und die Kunden vor Witterungsunbilden. In gleicher Weise wie dort ist auch hier ein Funktionselement als raumgliedernde Gestaltform benutzt: Das hinter der Terrasse am Lunchroom verlaufende Dach trennt den Fußgängerbereich in zwei Teile und verbindet sie zugleich, da die Dachplatte nur auf dünnen Stützen ruht. Bänke, Blumenrabatten und Blumenkästen, Vitrinen und in dem offenen Raum gelegte Terrassen verstärken den intimen Charakter dieses nur dem Fußgänger zugänglichen Bereiches. War die Lijnbaan noch eine - zwar gegliederte - »Durchgangsstraße«, so ist jetzt in Amstelveen die von jedem Durchgangsverkehr freie, in sich ruhende Raumform entstanden.

Die Architektur zeigt die typischen Merkmale dieses Büros, dem Groosman als ehemaliger Mitarbeiter verbunden ist: harte, klar geschnittene rechtwinklige Formen; Vorliebe für Mauerwerk und Sichtbeton; die Tendenz, nichts zu überdecken, sondern Baustoff und Herstellungsart zu zeigen, und eine bei aller Formeneinfachheit differenzierte Raumgestaltung. J. Joedicke

1 Bebauungsplan des Zentrums von Amstelveen 1:4000.
Plan-masse du centre de Amstelveen.
Plan of Amstelveen.

- 1 Wohnungen mit Garagen / Appartements avec garages / Flats with garages
- 2 Büro- und Bankgebäude / Bureaux et banque / Office and bank buildings
- 3 12geschossiges Wohngebäude / Immeuble locatif de 12 étages / 12-storey apartment house
- 4 Garagen / Garages
- 5 4geschossiges Wohngebäude, im Erdgeschoß Garagen / Immeuble locatif de 4 étages, au rez-de-chaussée les garages / 4-floor apartment house, on ground floor garages
- 6 Restaurant
- 7 Kulturzentrum / Centre culturel / Cultural center
- 8 Läden, Bibliothek, Büroräume / Magasins, bibliothèque, bureaux / Shops, library, offices

- 9 Postamt / Bureau de poste / Post Office
- 10 Ladenzentrum, in den Obergeschossen 2- und 4-Zimmer-Wohnungen sowie Maisonnettewohnungen (Grundriß auf den folgenden Seiten) / Centre d'achats, aux étages supérieurs les appartements de 2 et de 4 pièces, ainsi que les appartements-maisonnettes (voire les plans aux pages suivantes) / Shopping center, on upper levels 2- and 4-room flats as well as maisonette flats (plan on following pages)
- 11 Gewerbehof / Cour artisanale / Work yard
- 12 Polizeigebäude / Poste de police / Police building
- 13 Kindertagesheim / Garderie d'enfants / Day nursery
- 14 Warenhaus / Grand-Magasin / Department store
- 15 Wohngebäude, im Erdgeschoß Läden / Immeuble locatif, magasins au rez-de-chaussée / Apartment house, on ground floor shops
- 16 Rathaus / Hôtel de ville / Town Hall

Seite / page 89

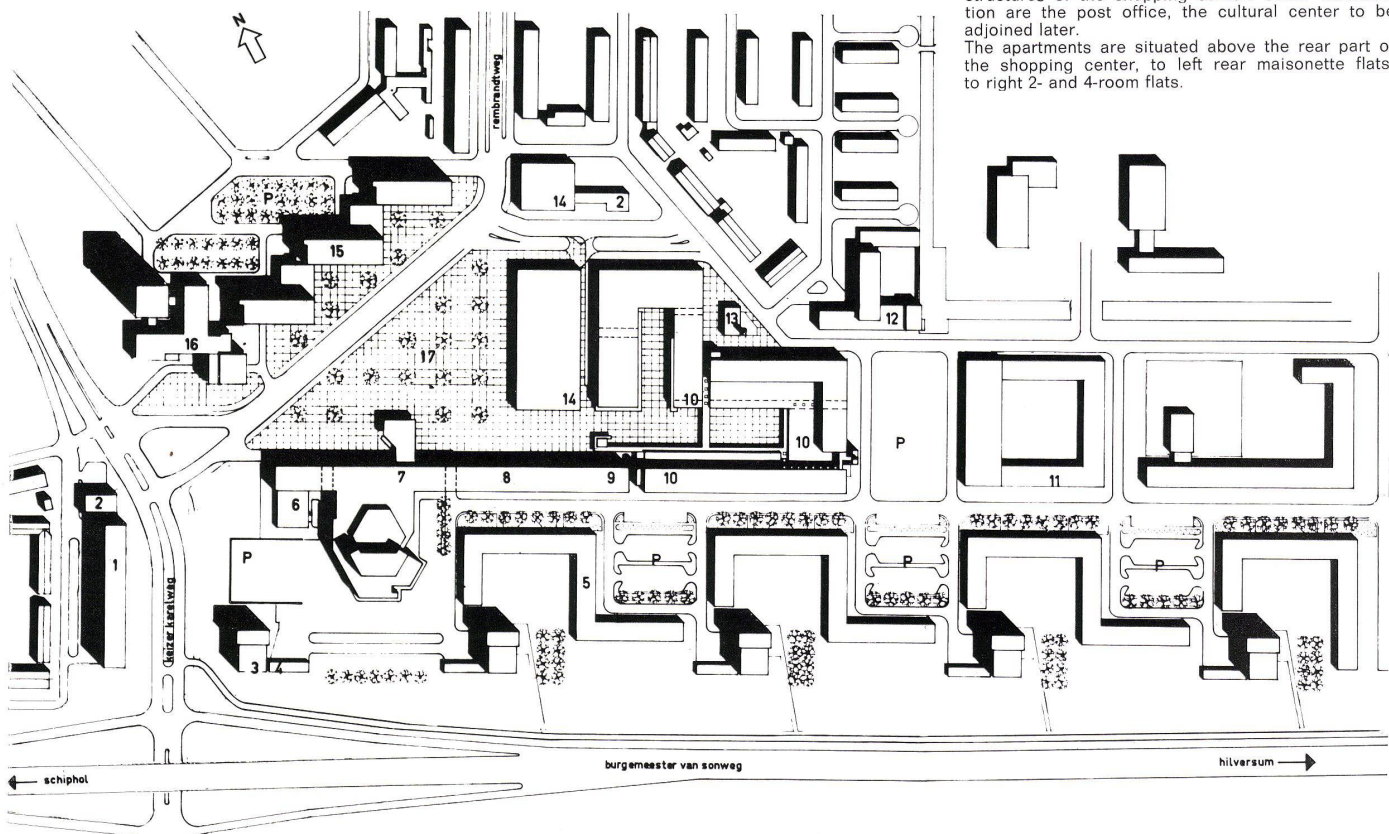
Gesamtansicht des Ladenzentrums. In Bildmitte sind die beiden U-förmigen und rechtwinklig zueinander gesetzten Bauteile des Ladenzentrums zu erkennen. Im Bau befindet sich das Postamt, daran anschließend soll das Kulturzentrum errichtet werden. Die Wohnungen liegen über dem hinteren Teil des Ladenzentrums, nach links und hinten Maisonnettewohnungen, nach rechts 2- und 4-Zimmer-Wohnungen.

Vue d'ensemble du centre d'achats. Au centre les deux bâtiments en forme de U des magasins. En construction, le bureau de poste, auquel viendra se joindre le centre culturel.

Les appartements se trouvent dans la partie arrière du centre d'achats. A gauche et en retrait les appartements-maisonnettes, à droite les appartements de 2 et 4 pièces.

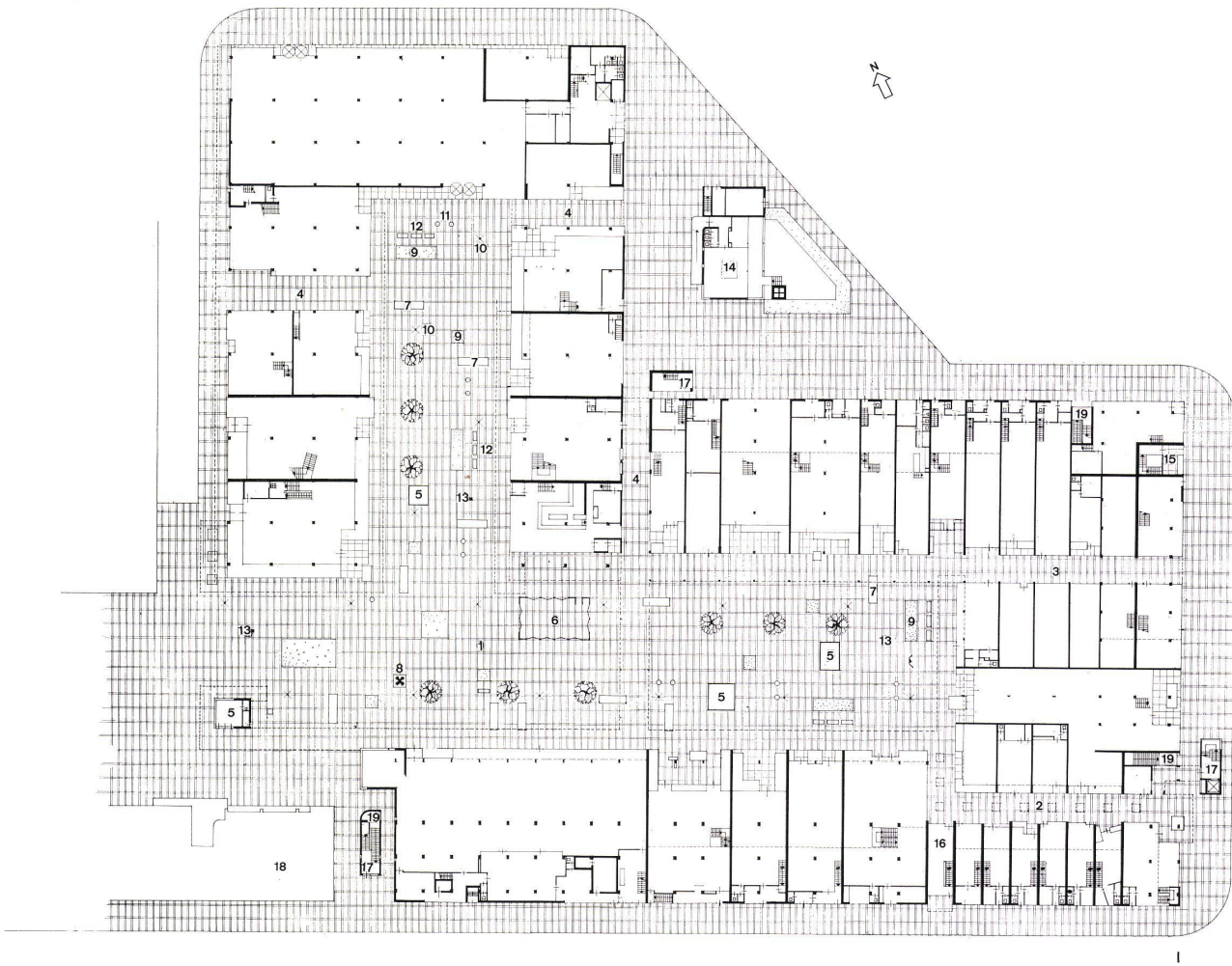
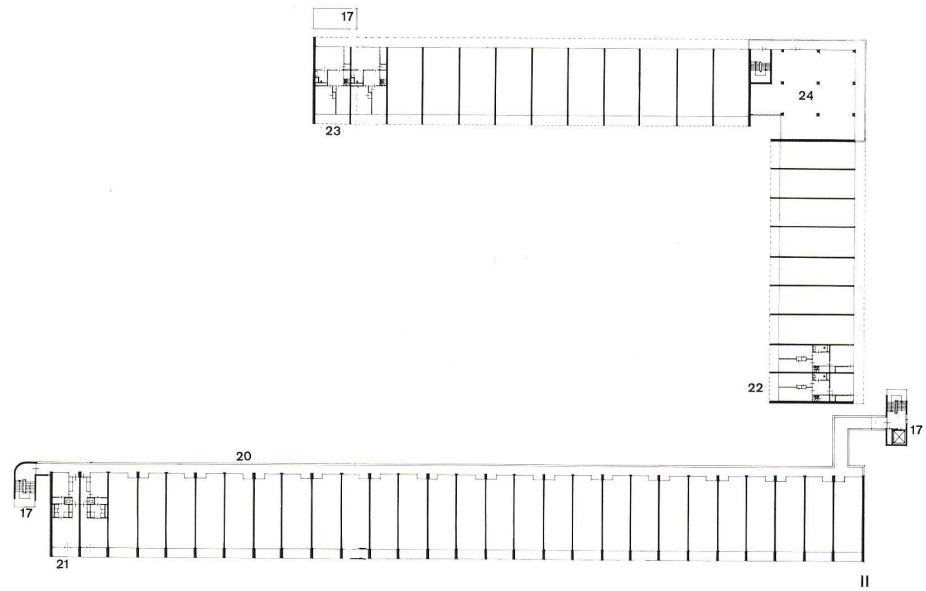
Assembly view of the shopping center. In center, the two U-shaped and perpendicularly arranged structures of the shopping center. Under construction are the post office, the cultural center to be adjoined later.

The apartments are situated above the rear part of the shopping center, to left rear maisonette flats, to right 2- and 4-room flats.





II
Zweites Wohngeschoß 1:1000.
Deuxième étage habitable.
Second residence level.



I
Erdgeschoß 1:1000.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

Ladenzentrum mit Wohnungen.
Centre de magasins et appartements.
Shopping center with apartments.

- 1 Fußgängerbereich im Ladenzentrum («Binnenhof») / Artère pour piétons dans le centre d'achats («Binnenhof») / Pedestrian area in shopping center («Binnenhof»)
- 2 Herenstraatje
- 3 Damesstraatje

- 4 Überdachte Gänge / Couloirs couverts / Covered passages
- 5 Kiosk / Kiosque / Newsstand
- 6 Terrasse am Lunchroom / Lunchroom avec terrasse / Lunchroom with terrace
- 7 Vitrine / Display window
- 8 Reklamemast (im Widerspruch zur Konzeption der Architekten aufgestellt) / Mât publicitaire (placé contre la volonté de l'architecte) / Advertising column (set up against wish of the architect)
- 9 Blumen / Fleurs / Flowers
- 10 Lampen / Lampes / Lamps
- 11 Blumenkästen / Bacs à fleurs / Flower boxes
- 12 Bank / Banc / Bench
- 13 Fahnenmast / Mât pour drapeaux / Flagstaff
- 14 Kindertagesheim / Garderie d'enfants / Day nursery
- 15 Zugang zu den öffentlichen Toiletten / Accès aux toilettes publiques / Access to the public conveniences

- 16 Läden / Magasins / Shops
- 17 Frei stehendes Treppenhaus (Zugang zu den Wohnungen) / Cage d'escaliers (Accès aux appartements) / Detached stairwell (access to the apartments)
- 18 Postamt / Bureau de poste / Post Office
- 19 Zugang zum Fahrradkeller und zu den Abstellräumen der Wohnungen / Accès aux caves et au dépôt de bicyclettes / Access to subterranean bicycle park and to storage facilities of apartments
- 20 Laubengang / Coursive / Arbourway
- 21 2-Zimmer-Wohnungen / Appartements de 2 pièces / 2-room flats
- 22 Maisonnettewohnungen, Typ mit 4,40 m Breite / Appartements-maisonnettes, largeur 4,40 m / Maisonette flats, 4.40 m. wide
- 23 Maisonnettewohnungen, Typ mit 5,50 m Breite / Appartements-maisonnettes, largeur 5,50 m / Maisonette flats, 5.50 m. wide
- 24 Büroräume / Bureaux / Offices

1

Blick von einem Laubengang über dem Ladenzentrum auf den Parkplatz und die drei mit Läden verbundenen Wohnbauten im Norden.

Vue depuis une coursive, au-dessus du centre d'achats, sur le parking et les trois immeubles locatifs surmontant des magasins, au nord.

View from an arbourway over the shopping center on to the parking area and the three apartment houses connected with shops on the north.



2

Der östliche Raum des Ladenzentrums mit den über den Läden liegenden Wohnungen.

Partie est du centre d'achats, avec les appartements qui le surmontent.

The east part of the shopping center with the flats above the shops.

1



2

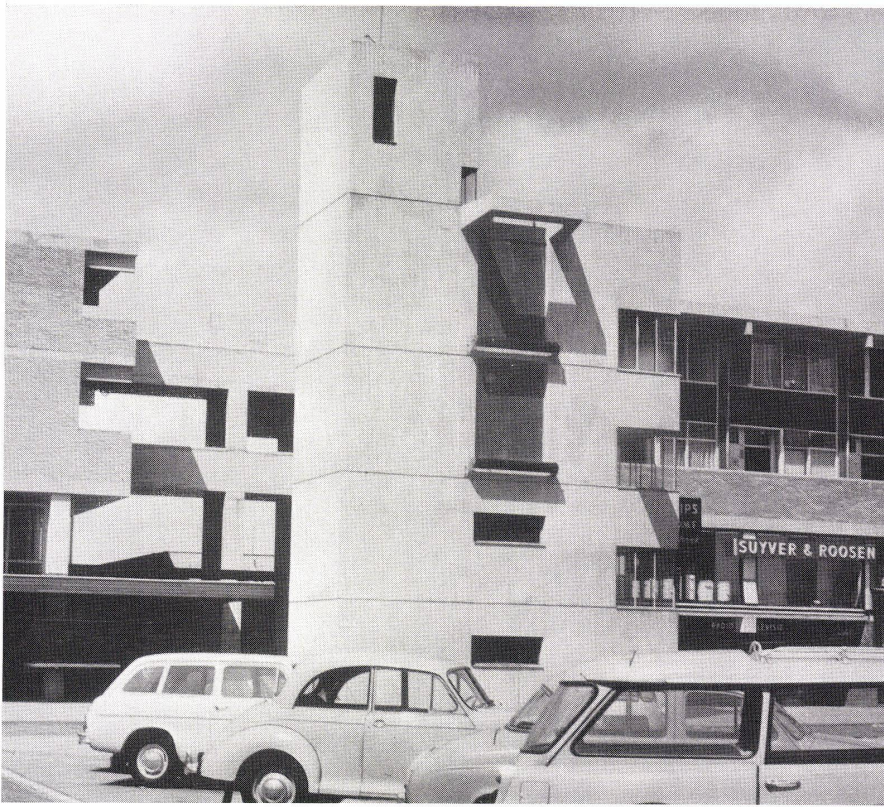
3

Blick von der Herenstraatje aus.

Coup d'œil depuis la Herenstraatje.

View from Herenstraatje.





III
Maisonnettewohnung (Breite 5,50 m), Grundriß Erd-
geschoß und Obergeschoß 1:200.

Appartement-maisonnette (largeur 5,50 m), plan du
rez-de-chaussée et de l'étage supérieur.

Maisonette flat (width 5.50 m.), plan ground floor and
upper level.

IV
Maisonnettewohnung (Breite 4,40 m), Grundriß Erd-
geschoß und Obergeschoß 1:200.

Appartement-maisonnette (largeur 4,40 m), plan du
rez-de-chaussée et de l'étage supérieur.

Maisonette flat (width 4.40 m.), plan ground floor and
upper level.

V
4-Zimmer-Wohnung 1:200. Die 4-Zimmer-Wohnungen
liegen im Erdgeschoß unterhalb der 2-Zimmer-Woh-
nungen (siehe Legende zu I und II, Legendennum-
mer 21).

Appartement de 4 pièces. Les appartements de 4
pièces sont situés à l'étage en dessous des apparte-
ments de deux pièces (voire légende I et II, no 21).

4-room flat. The 4-room flats are situated on the level
below the 2-room flats (cf. captions) to I and II,
no. 21).

VI
2-Zimmer-Wohnung 1:200.

Appartement de deux pièces.

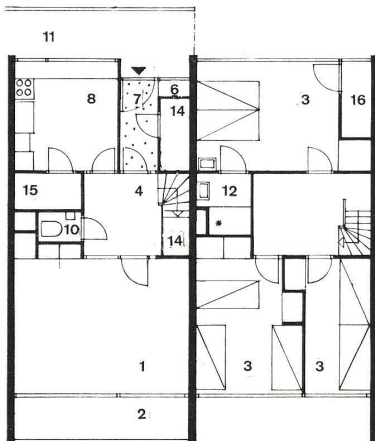
2-room flat.

- 1 Wohnraum / Séjour / Living room
- 2 Loggia
- 3 Schlafrum / Chambre à coucher / Bedroom
- 4 Flur / Corridor
- 5 Kammer / Chambre / Room
- 6 Abstellraum am Laubengang / Réduit / Storage
- 7 Eingang / Entrée / Entrance
- 8 Küche / Cuisine / Kitchen
- 9 Bad / Bain / Bath
- 10 WC
- 11 Laubengang / Coursive / Arbourway
- 12 Bad / Bain / Bath
- 13 Küche mit Oberlicht / Cuisine avec haut-jour /
Kitchen with skylight
- 14 Kammer / Chambre / Room
- 15 Vorratsraum / Garde-manger / Larder
- 16 Schrankraum / Local d'armoires / Cupboards

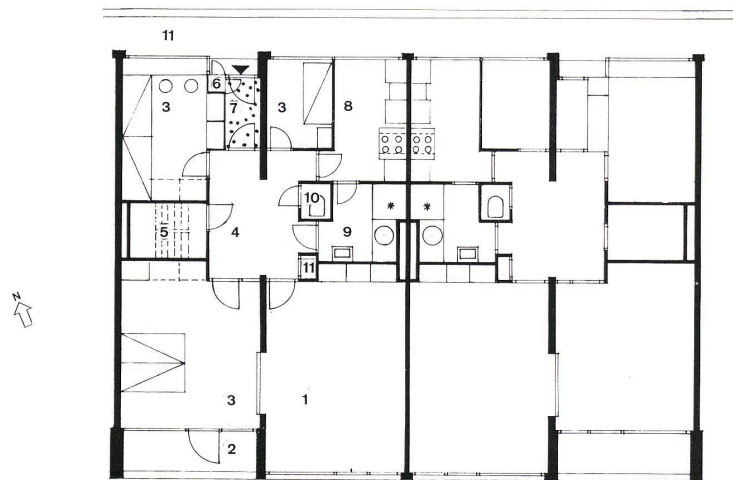
Ostansicht mit Eingang zur Herenstraatje, rechts
Maisonnettewohnungen.

Vue de l'est avec entrée sur la Herenstraatje, à
droite les appartements-maisonnettes.

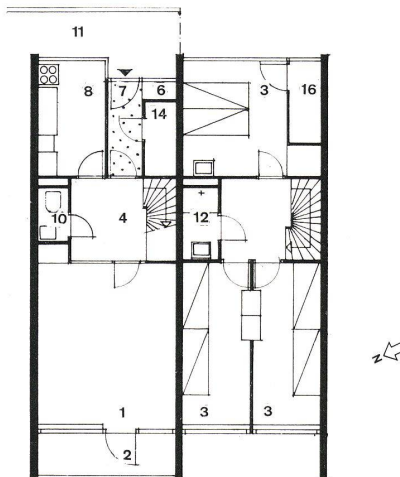
East view with entrance on to Herenstraatje, right,
maisonette flats.



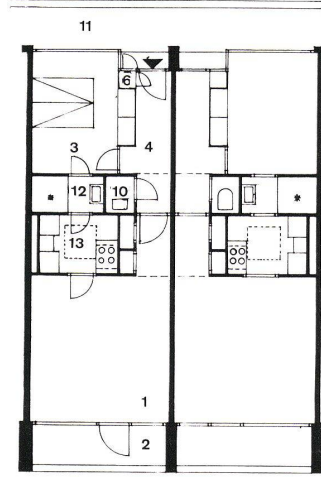
III



V



IV



VI

Seite / page 93

1
Durchblick vom Verbindungsgang zu den Lauben-
gängen.

Coup d'œil d'un couloir de communication sur les
coursives.

View from connecting passage toward arbourways.

2
Treppenhaus zu den Wohnungen.

Cage d'escalier menant aux appartements.

Stairwell leading to the flats.

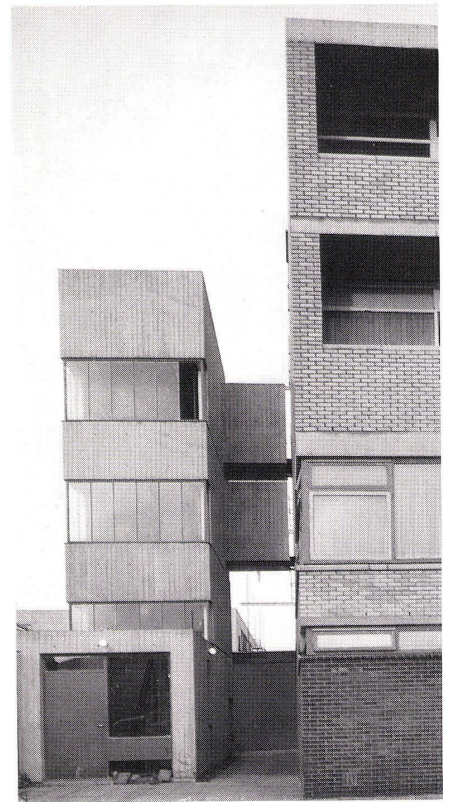
3
Durchblick von Südwest nach Nordost, hinten die
Südostseite des Wohnteiles mit den Maisonnette-
wohnungen.

Coup d'œil depuis le sud-ouest. A l'arrière-plan la
partie sud-est des appartements-maisonnettes.

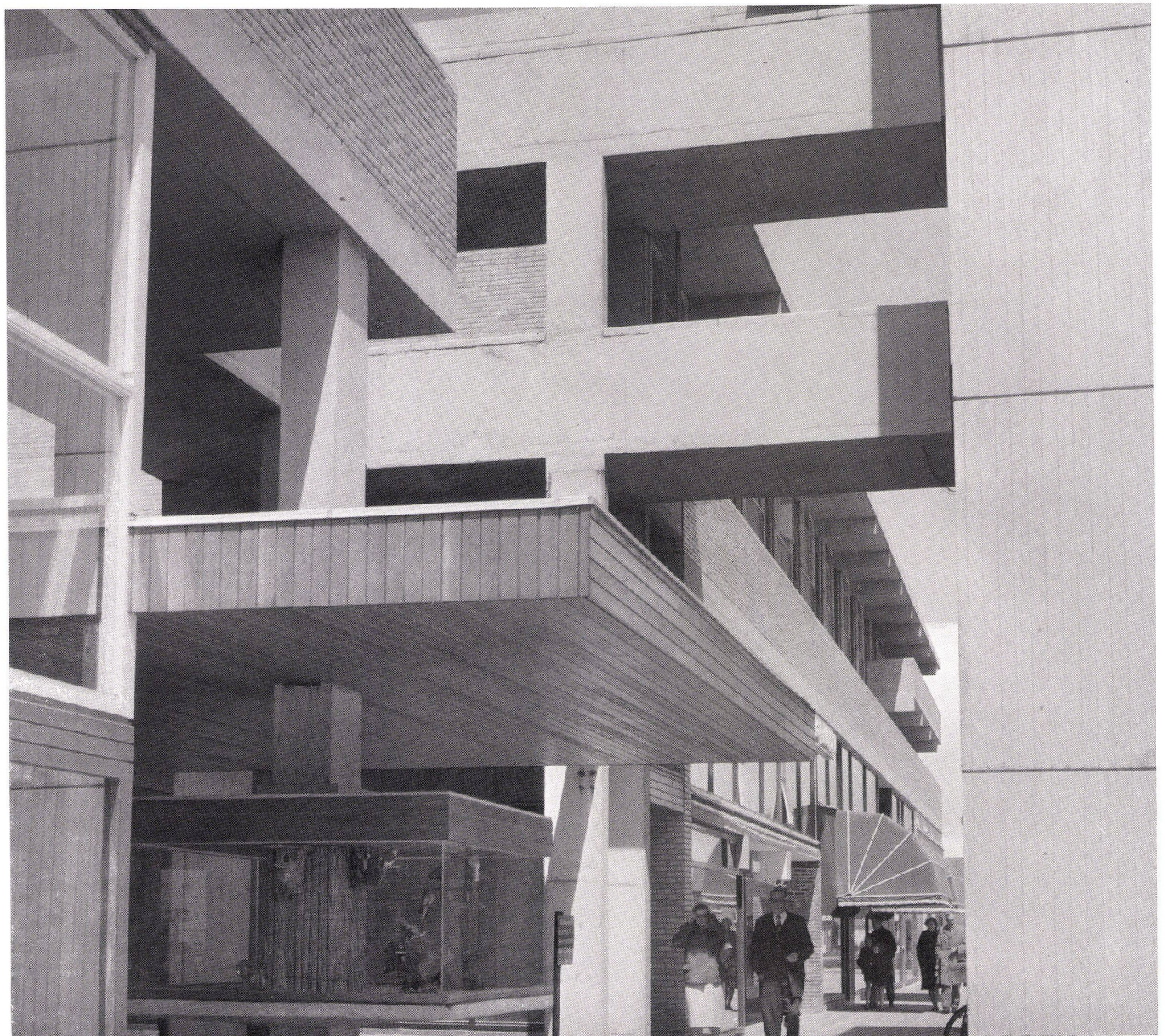
View from southwest to northeast, behind, the south-
east side of the residence tract with the maisonette
flats.



1



2



3